

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier/11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Gatineau**  
**Ontario**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 775-7279**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Property Management Project Division/Division du  
projet de gestion immobilière  
Sir Charles Tupper Building 4th Fl  
Édifce Sir Charles Tupper 4e étag  
A-425-F  
2720 Riverside Drive/  
2720, promenade Riverside  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> AFD SERVICES - RP-2 / CAMPUSES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP008-122111/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20122111	<b>Date</b> 2012-10-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$GC-003-61226	
<b>File No. - N° de dossier</b> gc003.EP008-122111	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rice, Tony G.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> gc003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 736-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification est émise pour les raisons suivantes :

1. **<Version française seulement>**

Dans la partie 1 de la Demande de propositions à la section 1.8 - Aperçu du calendrier de planification :

Supprimer dans son ensemble : 1.8 - Aperçu du calendrier de planification

Insérer :

**1.8 Aperçu du calendrier de planification**

1.8.1 Activités clés et dates d'échéance prévues

Les activités clés et les dates d'échéance prévues ci-après ne sont fournies qu'à des fins de planification. Elles ne constituent pas ni ne comportent un engagement quelconque de la part du Canada

Description des activités	Dates d'échéance prévues
Fin de l'évaluation des propositions des soumissionnaires	janvier 2013
Attribution du contrat	15 mai 2013
Lancement du contrat	15 mai – 15 août 2013
Date de début opérationnel pour le complexe Carling	15 août 2013
Date de début opérationnel pour le complexe Pré Tunney	1 <sup>er</sup> avril 2014

2. Dans la trousse d'information du soumissionnaire (Merx - ATT 15), page intitulée : COMPLEXE CARLING - 3500 rue Carling, dans la section "données financières historiques" :

Supprimer dans son ensemble la page intitulée COMPLEXE CARLING - 3500 rue Carling

Insérer la page ci-jointe intitulée COMPLEXE CARLING - 3500 rue Carling (Merx - ATT 17)

3. À L'ANNEXE B - ÉNONCÉ DES TRAVAUX CONCERNANT LES CONTRATS BIENS IMMOBILIERS 2 (Merx - ATT 3), 2.6.5 - Gestion des contrats de sous-traitance :

Supprimer dans son ensemble la section 2.6.5.5.

Insérer :

- 2.6.5.5. L'entrepreneur doit avoir un processus de sous-traitance et de présélection respectant les principes de la concurrence et tenant compte des pratiques exemplaires, à savoir:

- une interdiction à l'entrepreneur, de même qu'à toute entité liée à celui-ci au sens qu'on donne à ces termes dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de soumissionner tout projet de travaux se rapportant au contrat;

- 
- des publicités diffusées dans les journaux importants, dans les revues spécialisées ou d'associations professionnelles ou un tableau d'affichage électronique visant à inviter les sous-traitants à se qualifier pour les travaux à effectuer;
  - l'évaluation des compétences des sous-traitants qui souhaitent se qualifier pour des travaux;
  - l'élaboration et l'utilisation d'une liste de soumissionnaires préqualifiés selon le principe de la rotation;
  - l'occasion offerte sur une base régulière aux autres fournisseurs intéressés d'être sélectionnés;
  - la diffusion du nom du fournisseur retenu et de la valeur du contrat de sous-traitance aux soumissionnaires non retenus sur demande.